

Überwachungskamera mit Non-Stop-Aufzeichnung auf SD-Karte

Sehr geehrte Kunden,

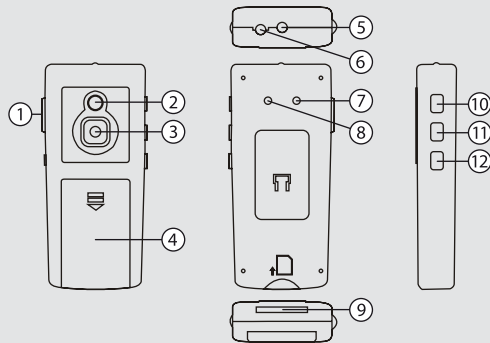
wir danken Ihnen für den Kauf dieser Kamera von VisorTech. Die Kamera lässt sich spielend leicht an fast jeder Stelle montieren und kann dort mehrere Stunden lang Aufnahmen machen. Der eingebaute Laser-Pointer erlaubt ein genaues Ausrichten der Kamera.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und beachten Sie die Hinweise und Tipps, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Beachten Sie dabei bitte auch die Warnhinweise zu Sicherheit und Gewährleistung. Insbesondere die Hinweise zum Umgang mit dem Laser-Pointer und zur Privatsphäre Einzelner im öffentlichen und privaten Raum.

Lieferumfang

- Überwachungskamera
- Schwenkhalterung
- Video-Kabel
- 12-Volt Kfz Adapter

Ihre neue Überwachungskamera



- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. LED-Schalter | 7. Batteriewarnung |
| 2. Laseraustrittsöffnung | 8. Betriebsanzeige |
| 3. Kamera | 9. Kartenslot |
| 4. Batteriefach | 10. Aufnahme/Wiedergabe |
| 5. LED | 11. Laser-Taste |
| 6. AV-Ausgang | 12. Ein/Aus-Taste |

Montage

Wählen Sie einen Aufstellungsort. Die Oberfläche dort soll glatt, trocken, staub- und fettfrei sein. Stecken Sie die Überwachungskamera in die Halterung und richten Sie diese aus. Wählen Sie dann eine Stelle, an der Sie die Schwenkhalterung befestigen möchten. Ziehen Sie die Schutzfolie ab und drücken Sie die Schwenkhalterung fest an.

Stecken Sie dann die Überwachungskamera an. Nun können Sie die Überwachungskamera mit Hilfe des Laserstrahls exakt ausrichten. Drücken Sie dazu auf die Laser-Taste. Schließen Sie das Gerät an eine 12-Volt Kfz-Steckdose an, oder legen Sie drei Batterien des Typs AAA in das Batteriefach. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität.



ACHTUNG:

Richten Sie den Laserstrahl NIEMALS auf die Augen eines Menschen oder eines Tieres und schauen Sie selbst nie in das Licht eines Laser-Strahls hinein. Dies kann zu schweren Augenschäden führen. Lassen Sie die Kamera niemals in der Reichweite von Kindern unbeaufsichtigt liegen und sorgen Sie dafür, dass niemand in Gefahr gerät, einem Laserstrahl ausgesetzt zu sein.

Aufnahme



ACHTUNG:

Die Verletzung des persönlichen Lebensraumes und der Vertraulichkeit des Wortes durch Bild oder Tonaufnahmen ist verboten! Wägen Sie daher ab, ob die Aufnahme die Sie gerade starten möchten, die Privatsphäre und damit die Rechte Dritter verletzen könnte.

- Legen Sie eine Speicherkarte (SD/MMC-Karte) mit einer Speicherkapazität von 128 MB – 8 GB ein. Achten Sie darauf, die Speicherkarte richtig herum einzulegen.
- Schalten Sie das Gerät durch längeres Drücken auf die Ein/Aus-Taste ein. Wenn die Betriebsanzeige leuchtet, können Sie durch einen Druck auf die Aufnahme/Wiedergabe-Taste die Aufnahme starten.
- Während der Aufnahme blinkt die Betriebsanzeige.
- Die Aufnahme wird solange fortgesetzt, bis entweder die Batterien leer sind, oder die Kamera abgeschaltet wird.
- Die Kamera speichert nacheinander mehrere Dateien auf die SD-Karte. Ist diese vollständig beschrieben, wird die erste Datei gelöscht und überschrieben. Nach und nach werden auf diese Weise alle älteren Aufnahmen durch neuere ersetzt.
- Die Kamera zeichnet 13 Bilder pro Sekunde auf.

Abspielen von gemachten Aufnahmen

- Sie können die Kamra über das mitgelieferte Video-Kabel direkt an den Video-Anschluss Ihres TV-Gerätes anschließen.
- Sobald Sie das Gerät einschalten und Play drücken, werden die Aufnahmen auf dem Bildschirm angezeigt und nacheinander abgespielt.
- Haben Sie mehrere Aufnahmen gemacht und möchten Sie eine bestimmte Aufnahme wiedergeben, kann es sinnvoll sein, die Speicherkarte aus dem Gerät zu nehmen und in das Lesegerät (Card-Reader) eines Computers einzulegen. Auf diese Weise können Sie die einzelnen Aufnahmen direkt ansteuern und müssen nicht alle Aufnahmen nacheinander abspielen.
- Die AVI-Dateien werden in den gängigen installierten Playern auf dem Rechner abgespielt.

Technische Daten

- Bildgröße: 640 x 480 Pixel
- Stromverbrauch: 220 mA
- SD/MMC-Karte: 128 MB – 8 GB
- Dateiformat: AVI
- Entfernungseinstellung: Unendlich

Sicherheitshinweise & Gewährleistung

Vorsicht - wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungsexposition führen.

- Laserpointer sind **kein Spielzeug** und gehören daher nicht in Kinderhände!
- Eltern sollten Laserpointer für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Niemals direkt in den Strahl schauen oder den Strahl auf Menschen oder Tiere richten!
- Nur Laserpointer verwenden, die ordnungsgemäß gekennzeichnet sind!
- Ein angebrachtes GS-Zeichen bzw. CE-Zeichen bedeutet nicht, dass die Laserstrahlung oder der sorglose Umgang deswegen ungefährlich wären!
- Immer Bedienungsanleitung und Warnhinweise beachten!
- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Sie erhalten bei Kauf dieses Produktes zwei Jahre Gewährleistung auf Defekt bei sachgemäßem Gebrauch. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Geschäftsbedingungen!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung führt eventuell zu Beschädigungen am Produkt oder in der Umgebung des Produktes.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig und

- führen Sie Reparaturen nie selber aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Akkus haben eine niedrigere Ausgangsspannung als Batterien. Dies kann in manchen Fällen dazu führen, dass ein Gerät Batterien benötigt und mit Akkus nicht funktioniert.



ACHTUNG:

Bei Schäden, die durch unsachgemäße Bedienung entstehen, erlischt gegebenenfalls der Garantieanspruch an den Hersteller. Es wird keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Batterien und Elektrogeräte gehören **NICHT** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Batterien können Sie auch dort abgeben, wo Batterien des gleichen Typs verkauft werden.



© 12/2008 - JG//HS//OG



Das Video-Format AVI

Die meisten Video-Player können Video-Dateien im Format AVI wiedergeben.

Bei AVI handelt es sich um ein so genanntes Containerformat, das unterschiedliche Teile anderer Dateiformate enthalten kann. In diesem Containerformat können Audio- und Videodateien und Untertitel miteinander verbunden und mit verschiedenen Verfahren kodiert werden. Dieses Format wurde von Microsoft für das Abspielen von Videos entwickelt. AVI hat den Vorteil, dass es ein weit verbreitetes Videoformat ist. Es wird auch von den meisten DVD-Playern unterstützt. Verschiedene AVI-Container können also, auch wenn sie die Dateierweiterung AVI tragen, verschiedene Dateiformate mit verschiedenen Kodierungen enthalten. Deshalb ist zum Beispiel nicht gewährleistet, dass dieses Produkt jede AVI-Datei problemlos wiedergeben kann. Sie sollten daher, wenn der Player eine Ihrer AVI-Dateien nicht wiedergeben kann, diese mit dem Konvertierungsprogramm bearbeiten und es dann noch einmal versuchen.





PX-3171

Caméra de surveillance à enregistrement continu sur carte SD

Chère cliente, Cher client,

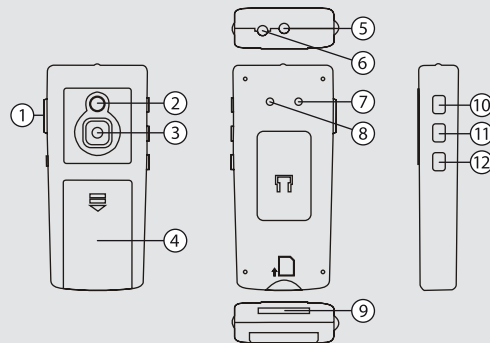
Nous vous remercions pour l'achat de cet article de Visortech. La caméra se monte facilement là où vous le voulez pour des enregistrements longue-durée. Le pointeur laser intégré permet de positionner le champ de la caméra avec précision.

Afin d'utiliser au mieux votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes. Respectez les consignes de sécurité et plus spécialement celles concernant le laser et le droit à l'image.

Contenu

- Caméra de surveillance
- Support pivotant
- Câble vidéo
- Adaptateur allume-cigare 12Volt

Votre nouvelle caméra de surveillance



- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Interrupteur LED | 7. Avertissement pile |
| 2. Ouverture laser | 8. Statut |
| 3. Caméra | 9. Fente carte mémoire |
| 4. Logement pile | 10. Enregistrement/lecture |
| 5. LED | 11. Touche laser |
| 6. Sortie vidéo | 12. Interrupteur Marche/Arrêt |

Montage

Choisissez un emplacement. Placez la caméra dans le support puis dirigez-la. Sélectionnez ensuite un emplacement ou fixer le support. La surface doit être lisse, sèche et propre. Retirez le film de protection et placez le support.

Vous pouvez maintenant diriger avec précision la caméra à l'aide du laser. Pour cela, appuyez sur la touche laser. Branchez l'appareil à une prise 12 Volt allume-cigare ou insérez trois piles de type AAA dans le logement. Respectez la bonne polarité lors de l'installation des piles.



ATTENTION:

Ne dirigez JAMAIS le pointeur laser sur un Homme ou un animal et ne regardez pas le rayon au risque d'endommager vos yeux. Les pointeurs laser ne sont pas des jouets et doivent donc rester hors de portée des enfants!

Enregistrement



ATTENTION:

Il est interdit de violer la vie privée ou la confidentialité des paroles et des images par enregistrement vidéo ou sonore! Veillez ainsi à ce que l'enregistrement que vous allez effectuer ne viole aucune sphère privée et les droits d'un tiers.

- Placez une carte mémoire SD/MMC d'une capacité de 128 Mo à 8 Go dans la fente.

- Allumez l'appareil en appuyant plusieurs secondes sur la touche Marche/Arrêt. Quand la LED de statut s'allume, vous pouvez démarrer un enregistrement en appuyant sur la touche d'enregistrement/lecture.
- La LED de statut clignote pendant l'enregistrement.
- L'enregistrement durera jusqu'à ce que les piles soient vides ou que la caméra soit éteinte.
- La caméra enregistre plusieurs fichiers à la suite sur la carte SD. Si la carte est entièrement remplie, le fichier le plus ancien est écrasé. Ceci permet de garder uniquement des enregistrements récents.
- La caméra enregistre à 13 images par seconde.

Lecture des enregistrements

- Vous pouvez brancher directement la caméra sur une télé via le câble fourni.
- Les enregistrements s'affichent à l'écran et sont lus à la suite dès que vous allumez l'appareil et appuyez sur Play.
- Si vous avez fait plusieurs enregistrements et voulez en regarder un en particulier, il peut être utile de sortir la carte mémoire de la caméra pour la mettre dans un lecteur de cartes de votre ordinateur. Vous pouvez ainsi regarder l'enregistrement voulu sans avoir à les regarder tous à la suite.
- Les fichiers AVI. sont lisible dans la plupart des programmes de lecture de vidéos sur votre PC.

Données techniques

- Taille de l'image: 640 x 480 Pixel
- Consommation: 220 mA
- Carte SD/MMC: 128 Mo à 8 Go
- Format de fichier: AVI
- Mise au point: Infini

Consignes de sécurité

Attention – si vous utilisez le produit autrement que comme indiqué dans ce mode d'emploi, vous pourriez être exposé à des rayonnements dangereux.

- Les pointeurs laser ne sont pas des jouets et doivent donc rester hors de portée des enfants!
- Les parents doivent faire en sorte de ne pas mettre le pointeur à disposition des enfants.
- Ne regardez jamais directement le rayon et ne le pointez pas sur un Homme ou un animal!
- N'utilisez que des pointeurs laser certifiés! (N'achetez que des pointeurs contenant des explications en français ou dans votre langue maternelle!)
- Les logos GS et/ou CE ne signifient pas que le rayonnement laser est inoffensif!
- Respectez toujours scrupuleusement le mode d'emploi et les avertissements!
- Ce mode d'emploi vous permet de vous servir correctement du produit. Gardez-le précieusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.
- Ne démontez pas l'appareil, sous peine de perdre toute garantie (excepté pour changer les piles).

- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Ne le modifiez pas. Risque de blessure !
- Faites attention lorsque vous manipulez votre produit. Une chute ou un coup peuvent l'abîmer.
- Ne l'exposez pas à l'humidité ni à la chaleur. Ne pas recouvrir. Ne le plongez pas dans l'eau.
- Maintenez hors de portée des enfants. Ce produit n'est pas un jouet.
- Autant que faire se peut, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus qui délivrent parfois une tension trop faible.



ATTENTION:

N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans la notice. Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation. Nous ne sommes pas responsables des conséquences inhérentes à un dommage. Le fabricant se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques sans notification préalable pouvant ainsi entraîner des divergences dans ce manuel.

Conseil recyclage

Les piles et appareils électroniques ne doivent **PAS** être jetés dans la poubelle classique. Chaque consommateur est aujourd'hui obligé de jeter les piles et appareils électroniques usagés dans les poubelles spécialement prévues à cet effet. Vous pouvez laisser vos piles dans les déchetteries municipales et dans les lieux où elles sont vendues.

Consignes sur les piles

- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Autant que faire se peut, utilisez l'appareil avec des piles alcalines plutôt que des accus qui délivrent parfois une tension trop faible.
- Les piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- Ne pas ouvrir les piles, ne pas les jeter au feu.
- Les piles normales ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion!
- N'utilisez que des piles du même type ensemble et remplacez-les toutes en même temps!
- Sortez les piles de l'appareil, si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un long moment.



© 07/2008

Le format AVI

La plupart des lecteurs Video supportent la diffusion du format AVI.

Le format AVI est en fait un format Conteneur qui peut être composé de différentes parties d'autres formats. Ce format peut donc contenir différents codecs audio, vidéo et sous-titre tous rassemblés en un même format. Ce format a été développé par Microsoft.

AVI a l'avantage d'être un format vidéo très répandu. Il est aussi supporté par de nombreuses platines DVD de salon. L'extension .AVI pour un fichier ne permet donc pas forcément toujours une bonne lecture car un fichier AVI peut différer d'un autre dans les codecs employés. C'est pourquoi il peut arriver que ce produit puisse lire certains fichiers AVI seulement. Quand le lecteur n'arrive pas à lire un de vos fichiers AVI, reconvertissez-le avec le logiciel de conversion puis réessayez de le diffuser.

